

32004D0215

L 67/24

URADNI LIST EVROPSKE UNIJE

5.3.2004

ODLOČBA KOMISIJE

z dne 1. marca 2004

o izvajanju Direktive Sveta 64/432/EGS glede dodatnih jamstev za trgovino znotraj Skupnosti z govedom v zvezi z infektivnim bovinim rinotraheitisom ter o odobritvi programov izkoreninjenja, ki so ga predložile nekatere države članice

(notificirano pod dokumentarno številko K(2004) 573)

(Besedilo velja za EGP)

(2004/215/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Direktive Sveta 64/432/EGS z dne 26. junija 1964 o problemih v zvezi z zdravstvenim varstvom, ki vplivajo na trgovino z govedom in prašiči znotraj Skupnosti ⁽¹⁾, in zlasti člena 9(2) in člena 10(2) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Infektivni bovinni rinotraheitis je opis najbolj izrazitih kliničnih znakov infekcije z bovinim herpesvirusom tipa 1 (BHV1). Ker mnogo infekcij s tem virusom poteka s subklinično, bi bilo treba ukrepe nadzora nad boleznijo usmeriti bolj v izkoreninjenje infekcije, kot pa v zatiranje simptomov.
- (2) Del II Priloge E k Direktivi 64/432/EGS uvršča „infektivni bovinni rinotraheitis“ med bolezni, za katere se lahko odobri nacionalne programe nadzora in se zahteva dodatna jamstva.
- (3) Nemčija je predložila program, ki se izvaja z namenom izkoreninjenja infekcije z BHV1 na vseh delih njenega ozemlja, ki izpolnjuje merila, določena v členu 9(1) Direktive 64/432/EGS ter predvideva pravila za nacionalne premike goveda, ki so enakovredna tistim, ki so jih pred tem izvajali na Danskem, v Avstriji, v Provincii Bolzano v Italiji in na Švedskem in so bila uspešna pri izkoreninjenju bolezni v teh državah.
- (4) Zato je primerno, da se odobri program, ki ga je predložila Nemčija, ter da se, kot je ta država članica zahtevala, določi hkrati dodatna jamstva v zvezi s trgovino z govedom, zato da se zagotovi uspeh navedenega programa.

- (5) Obstajajo dodatna jamstva glede Danske, Avstrije, Finske in Švedske, ter tudi Italije v zvezi s provinco Bolzano. Navedene države članice štejejo svoja ozemlja za prosta infektivnega bovinega rinotraheitisa in enako Italija provinco Bolzano. V skladu s členom 10(1) Direktive 64/432/EGS, so predložile podporno dokumentacijo Komisiji, zlasti dokumente, ki dokazujejo, da se spremljanje razmer nadaljuje.
- (6) Za države članice ali njihove regije, ki so priznane, da so proste navedene bolezni, ter ki so sedaj navedene v Prilogi k Odločbi Komisije 93/42/EGS ⁽²⁾, bi bilo treba uporabljati samo minimalne zahteve za odpremo goveda za vzrejo in proizvodnjo v druge države članice.
- (7) Za standardizacijo testov BHV1 v laboratorijih je Mednarodni urad za kužne bolezni (OIE) sprejel močno pozitiven, šibko pozitiven in negativen serum kot standarde za teste BHV1, ki so na voljo pri referenčnih laboratorijih OIE za infektivni bovinni rinotraheitis in so navedeni v Priročniku standardov za diagnostične teste in cepiva ⁽³⁾.
- (8) Do 1. maja 2004, ko začnejo veljati spremenjeni pogoji glede zdravstvenega varstva živali in veterinarskega certificiranja za uvoz goveda v Skupnost, je treba zagotoviti, da se sklic na Odločbo 93/42/EGS, ki predpisuje dodatna jamstva v zvezi z infektivnim bovinim rinotraheitisem za govedo, ki prihaja iz tretjih držav, razume kot sklic na zadevne določbe te odločbe.
- (9) Primerno je, da se v eni sami odločbi združi odobritev nemškega programa ter dodatna jamstva za infektivni bovinni rinotraheitis. Odločbo 93/42/EGS bi bilo torej treba razveljaviti.

⁽¹⁾ UL L 121, 29.7.1964, str. 1977/64. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 21/2004 (UL L 5, 9.1.2004, str. 8).

⁽²⁾ UL L 16, 25.1.1993, str. 50. Odločba, kakor je nazadnje spremenjena z Odločbo 2000/502/ES (UL L 200, 8.8.2000, str. 62).

⁽³⁾ Priročnik standardov za diagnostične teste in cepiva, četrta izdaja, avgust 2000.

(10) Ukrepi, predvideni s to odločbo, so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehransko verigo ljudi in zdravstveno varstvo živali –

(b) za drugo alineo: „Člen 2 Odločbe Komisije 2004/215/ES“.

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

Programi, ki so jih predložile države članice, navedene v prvem stolpcu tabele v Prilogi I za nadzor in izkoreninjenje infekcije z bovinim herpesvirusom tipa 1 (BHV1), v nadaljnjem besedilu „infekciozni bovini rinotraheitis“, v regijah teh držav članic, navedenih v drugem stolpcu tabele v Prilogi I, so odobreni.

Člen 2

1. Govedo za vzrejo in proizvodnjo, ki prihaja iz držav članic ali njihovih regij, ki niso navedene v seznamu Priloge II in so namenjene v države članice ali njihove regije, navedene v Prilogi I, izpolnjuje najmanj naslednja dodatna jamstva:

- (a) prihajati mora z gospodarstev, v katerih po uradnih podatkih ni bil zabeležen noben klinični ali patološki dokaz infekcioznega bovinega rinotraheitisa v preteklih 12 mesecih;
- (b) izolirano mora biti v objektu, ki ga je odobril pristojni organ 30 dni tik pred premikom, in vse govedo v istem objektu za izolacijo mora biti vse to obdobje brez kliničnih znakov infekcioznega bovinega rinotraheitisa;
- (c) serološki testi tega goveda in vsega drugega goveda v istem objektu za izolacijo, narejeni na vzorcih krvi, ki niso bili vzeti prej kot 21 dni po njihovem prihodu v objekt za izolacijo, morajo dati negativne rezultate detekcije naslednjih protiteles:
 - (i) v primeru cepljenega goveda, protiteles proti gE-glikoproteinu BHV1, ali
 - (ii) v primeru necepljenega goveda, protiteles proti celotnemu BHV1.

2. Govedo za zakol, ki prihaja iz držav članic ali njihovih regij, ki niso navedene v Prilogi II in je namenjeno v države članice ali njihove regije, ki so navedene v Prilogi I, se prepelje neposredno v klavnico ali na namembni kraj ali v odobren zbirni center, odkoder se prepelje v klavnico za zakol, v skladu s členom 7, druga alineja, Direktive 64/432/EGS.

3. V točki 4 oddelka C zdravstvenega spričevala, določenega v vzorcu 1 Priloge F k Direktivi 64/432/EGS, ki spremlja govedo, kot je omenjeno v odstavku 1, se vstavijo naslednje informacije:

- (a) za prvo alineo: „infekciozni bovini rinotraheitis“

Člen 3

1. Govedo za vzrejo in proizvodnjo, ki prihaja iz držav članic ali njihovih regij, ki niso navedene v seznamu Priloge II in so namenjene v države članice ali njihove regije, proste infekcioznega bovinega rinotraheitisa in ki so navedene v Prilogi II, izpolnjuje naslednja dodatna jamstva:

- (a) izpolnjuje dodatna jamstva, določena v členu 2(1)(a) in (b);
- (b) serološki testi tega goveda in vsega drugega goveda v istem objektu za izolacijo, iz člena 2(1)(b), narejeni na vzorcih krvi, ki niso bili vzeti prej kot 21 dni po njihovem prihodu v objekt za izolacijo, morajo dati negativne rezultate detekcije protiteles proti celotnemu BHV1;
- (c) ni smelo biti cepljeno proti infekcioznemu bovinemu rinotraheitisu.

2. Govedo za zakol, ki prihaja iz držav članic ali njihovih regij, ki niso navedene v Prilogi II in je namenjeno v države članice ali njihove regije, ki so navedene v Prilogi II, se prepelje neposredno v namembno klavnico za zakol v skladu s členom 7, prva alineja, Direktive 64/432/EGS.

3. V točki 4 oddelka C zdravstvenega spričevala, določenega v vzorcu 1 Priloge F k Direktivi 64/432/EGS, ki spremlja govedo, kot je omenjeno v odstavku 1, se vstavijo naslednje informacije:

- (a) za prvo alineo: „infekciozni bovini rinotraheitis“;
- (b) za drugo alineo: „Člen 3 Odločbe Komisije 2004/215/ES“.

Člen 4

Govedo za vzrejo in proizvodnjo s poreklom iz države članice ali njene regije, navedene v seznamu Priloge II, in namenjeno v državo članico ali njeno regijo, navedeno v Prilogah I ali II, izpolnjuje pogoje, določene v členu 2(1)(a).

Člen 5

Države članice zagotovijo, da je serološki test iz člena 2(1)(c)(ii) in člena 3(1)(b) za detekcijo protiteles proti celotnemu BHV1, standardiziran glede na močno pozitiven, šibko pozitiven in negativen serum, ki so bili sprejeti kot mednarodni OIE standardi za teste BHV1.

Člen 6

Odločba 93/42/EGS se razveljavi.

Reference k Direktivi 93/42/EGS se razlagajo kot reference k členu 3 te odločbe.

Člen 7

Ta odločba se uporablja od 8. marca 2004.

Člen 8

Ta odločba je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 1. marca 2004

Za Komisijo
David BYRNE
Član Komisije

PRILOGA I

Država članica	Regije države članice za katere se uporabljajo dodatna jamstva za infekciozni bovini rinotraheitis v skladu s členom 9 Direktive 64/432/EGS
Nemčija	Vse regije

PRILOGA II

Država članica	Regije države članice za katere se uporabljajo dodatna jamstva za infekciozni bovini rinotraheitis v skladu s členom 10 Direktive 64/432/EGS
Danska	Vse regije
Italija	Provinca Bolzano
Avstrija	Vse regije
Finska	Vse regije
Švedska	Vse regije